

Guía de Recursos HAYWOOD COUNTY

CONTENIDO

Clínica de Salud y Proveedores Primarios.....	2
Clínica y Proveedores para Salud Mental	3
Asistencia Legal.....	4
Necesidades Básicas (Comida, Ropa, Asistencia Financiera del Corto Plazo).....	5
Refugio/Alojamiento de Emergencia	6
Finanzas.....	7
Transporte.....	7
Educación.....	8
Restaurantes Hispanos.....	9
Tiendas Hispanas.....	9
Iglesias.....	9
Recursos Adicionales: TERAPEUTAS BILIGNUES EN CONDADOS DE BUNCOMBE Y HENDERSON	10

¡Bienvenid@s a nuestra comunidad!

Este guía fue preparado para las personas hispanohablantes atreves de un proyecto de la Alianza Contra la Violencia Domestica y Asalto Sexual del Distrito Judicial Trigésimo. No debería considerarlo una documentación completa de los varios recursos de la comunidad, sino un inicio para navegar las agencias y organizaciones donde existe personal bilingüe para apoyar. Si usted requiere ayuda, quisieras recomendar otro recurso para ser añadido o actualizar información existente en este guía, puede enviar un correo a la encargada del proyecto, Jenny@30thalliance.org.

Clínica de Salud y Proveedores Primarios

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Blue Ridge Health	490 Hospital Drive Clyde, NC 28721	828-246-6372	Clínica con tarifa de escala móvil basada en ingresos	Si- Cuando se llama a la clínica, se presiona la numeración 8 para información en español. Hay personal bilingüe e intérpretes disponibles.
Haywood Regional Medical Center	262 Leroy George Drive Clyde, NC 28721	828-456-7311	Hospital general con servicios de emergencia a todas horas	Si- Hay personal bilingüe y servicio de intérpretes disponibles
Haywood County Health and Human Services	157 Paragon Parkway St. 700 Clyde, NC 28721	828-452-6701 ext 2223 Rosalia.McHattie@haywoodcountync.gov	Oficina central del condado de Haywood en donde se encuentra ubicada la oficina de salud pública. La oficina de salud pública ofrece servicios básicos de mantenimiento de salud. También se hace chequeos físicos para deportes o trabajo.	Si- Como oficina gubernamental son requeridos brindar un servicio de intérprete gratis. Rosalía McHattie – Interprete
Vecinos	3971 Little Savannah Road Cullowhee, NC 28723	828-273-2274	Programa sin lucros que ofrece servicios clínicos para los 7 condados del oeste de Carolina del Norte (para pacientes sin ingresos o bajos recursos)	Si - Habla español

Clínica y Proveedores para Salud Mental

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Appalachian Community Services	1482 Russ Ave. Waynesville, NC 28786	828-452-1395	Ofrece servicios para el cuidado de salud mental adulta, niños y adolescentes de forma singular o en grupo. Requieren prueba de ingresos solo si piden asistencia con medicamentos. Y aunque se pide número de seguro social, no se exige si no tiene.	Parcial- En esta oficina no hablan español ni usan servicio de interprete, pero el cliente puede llevar su propio interprete. <i>Hay un empleado que se llama Juan Rodríguez de la oficina del Condado Clay que si es bilingüe.</i>
Blue Ridge Health	490 Hospital Drive Clyde, NC 28721	828-246-6372	Clínica con tarifa de escala móvil basada en ingresos. Cuando se llama para servicios de salud mental, pedir hablar con una terapeuta bilingüe.	Si- Cuando se llama a la clínica, se presiona la numeración 8 para información en español. Hay personal bilingüe e intérpretes disponibles.
Meridian Behavioral Health Services	Center Child Services 669 S. Haywood Street Waynesville, NC 28786 Broadview 307 Broadview Street Waynesville, NC 28786-3466 Walnut 131 Walnut Street Waynesville, NC 28786-3250	828-456-2997 828-452-9258 828-456-8604	Ofrece servicios para el cuidado de salud mental adulta, niños y adolescentes de forma singular o en grupo. También ofrecen cuidado para grupos específicos como agresores de violencia doméstica. Se requiere número de seguro social pero no se niegan servicio si no hay.	Parcial- No hay personal que hable español, pero si tienen servicio de interprete.
30 th Judicial District Domestic Violence/Sexual Assault Alliance	Dirección es confidencial; cita requerida	828-550-3383	Organización sin lucros que provee servicios de apoyo para víctimas de violencia doméstica y agresión sexual. Ofrecen terapia para victimas adultos y niños y acompañamiento en procedimientos legales.	Si
Vecinos	3971 Little Savannah Rd Cullowhee, NC 28723	828-273-2274	Programa sin lucros que ofrece servicios clínicos de salud mental para los 7 condados del oeste de Carolina del Norte; extiende cuidados para pacientes sin ingresos o bajos ingresos.	Si- tienen 2 terapeutas que hablan español

Asistencia Legal

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
CIMA	528 Emma Road Asheville, NC 28806	828-713-5124 info@cimawnc.org	Compañeros Inmigrantes de las Montañas en Acción (CIMA) conecta, fortalece y organiza comunidades para tomar acción por los derechos de los inmigrantes en el Oeste de Carolina del Norte.	Si
K.A.R.E Kids Advocacy Resource Effort	PO BOX 1392 Waynesville, NC 28786	828-456-8995	Provee abogacía, educación y apoyo general para familias y víctimas de abuso infantil.	Parcial- No hay personal bilingüe. Utilizan intérpretes contratados.
Pisgah Legal Services	62 Charlotte Street Asheville, NC 28801	828-253-0406	Oficina legal basada en Asheville que ofrece asistencia legal para casos de inmigración que son elegibles para obtener un cambio de estatus migratorio y casos civiles. Para participar se necesita demostrar necesidad financiera.	Si
Legal Aid of North Carolina	1286 W Main St Sylva, NC 28779	828-586-8931	Oficina legal basada en Sylva que ofrece asistencia legal para casos en donde hay una víctima de violencia doméstica o tráfico humano. Para participar se necesita demostrar necesidad financiera.	Si

Necesidades Básicas (Comida, Ropa, Asistencia Financiera del Corto Plazo)

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Haywood Christian Ministry	150 Banner Avenue Waynesville, NC 28786	828-456-4838	Organización sin lucros que provee servicios de crisis. Asistencia financiera, ayuda con ropa, prescripciones y comida. Debe proveer prueba de ingresos, gastos y residencia en el condado de Haywood. Prueba de residencia puede ser la licencia de conducir, contrato de vivienda, factura de servicio, cuenta de banco. Su recibo debe de tener su nombre y actual dirección.	No
The Open Door	32 Commerce St. Waynesville NC 28786	828-452-3846 open_door@longschapel.com	Agencia religiosa que provee asistencia para familias en crisis. También proveen ayuda alimenticia y corte de pelo para familias que no pueden pagar un barbero o estilista, utilidades de baño y apoyo ministerial.	No
Clothes to Kids of Haywood	177 Weldon Way Suite 2 Lake Junaluska, North Carolina 28745	(828) 456-8990 ctkhaywood@ yahoo.com	Se ofrece ropa gratuita para estudiantes del condado de Haywood, dos veces al año. Para calificar se necesita demostrar tener necesidad y ser recomendado por la trabajadora social de la escuela a la que asiste el estudiante.	No
First United Methodist Church	566 S Haywood Street, Waynesville NC 28786	(828) 456-9475	Dispensa de alimentos cada sábado 8-11 AM. Todos bienvenidos. La entrada para la dispensa esta detrás de la Casa de Amistad.	Parcial- depende de la disponibilidad de los voluntarios.

Refugio/Alojamiento de Emergencia

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Haywood Pathways Center	179 Hemlock Street Waynesville, NC 28786	828-246-0332	Organización sin lucros que primordialmente es un refugio para personas sin hogares. Provee servicios para buscar empleo, conseguir educación general, consejería, recursos para el bienestar mental y físico, ayuda a encontrar vivienda y mantener independencia. Actualmente sirve a hombres y mujeres sin niños.	No
REACH of Haywood County	PO Box 206 Waynesville NC 28786	828-456-7898	REACH of Haywood County, Inc. les sirve a víctimas de violencia doméstica y agresión sexual - La agencia tiene un refugio para víctimas que están huyendo de una situación de violencia. Para utilizar el refugio, el cliente debe estar en peligro inmediato debido a violencia doméstica, agresión sexual o abuso sexual. El refugio está en una ubicación confidencial con un sistema de seguridad y personal disponible las 24 horas al día por 7 días a la semana. La ubicación es conveniente a muchas ubicaciones en el condado de Haywood. Los clientes del refugio serán proveídos con administradores de caso. Comida, artículos personales y ropa se les proveerá cuando se les sea necesario *Los niños varones mayores de 14 años, serán valorados caso por caso.	No

Finanzas

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Champion Credit Union	1 Academy St. Canton, NC 28716	828-648-1515	Institución financiera que permite el uso de número de ITIN para abrir cuenta en la unión de crédito.	Si- Hay personal bilingüe en diferentes sucursales que pueden asistir.
Champion Credit Union	311 Walnut St. Waynesville, NC 28786	828-456-6268	Institución financiera que permite el uso de número de ITIN para abrir cuenta en la unión de crédito.	Si- Hay personal bilingüe en diferentes sucursales que pueden asistir.
Latino Community Credit Union	SUCURSAL VIRTUAL	919-595-1800	Unión de crédito con varias sucursales en carolina del norte, ofrece también una sucursal virtual y la opción de abrir una cuenta con número de ITIN. Ofrece bajas tarifas, virtualmente se puede pedir y finalizar préstamos, abrir préstamos seguros para empezar a trabajar crédito con ITIN.	Si

Transporte

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Haywood Public Transit	50 Armory Drive Clyde, NC 28721	828-565-0362	Servicio de transporte público en el condado de Haywood. Actualmente no tiene una ruta, pero se puede contratar sus servicios al llamar con 72 horas de anticipación y hacer la cita para que pase el autobús. Para las personas mayores de 65 o incapacitados no pagan tarifa. Para las demás personas, la tarifa actual es de \$2.00 por cada subida.	Parcial- No hay conductores bilingües pero la agencia tiene intérprete.

Educación

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Haywood County Schools	1230 N. Main St. Waynesville, NC 28786	828-456-2400	Oficina central de las escuelas del condado de Haywood.	Parcial- La oficina central de las escuelas del condado de Haywood tienen interpretes contratados por la oficina centra disponible.
Haywood Community College	185 Freedlander Dr. Clyde, NC 28721	828-627-4648 samuri@haywood.edu	Ofrecen clases de Inglés como Segundo Lenguaje	Parcial- pedir hablar con Amanda Muri – Instructora Principal de Ingles como Segundo Lenguaje
Southwestern Child Development St. John’s Early Education & Preschool	225 Church St. Waynesville NC 28786	828-452-2726	Centro de educación y cuidado para niños. Se ofrece asistencia financiera para familias.	Si- Hay personal bilingüe en la oficina central. Llame al 828-586-5561 y pida hablar con María Acevedo.
Clyde Elementary School	4182 Old Clyde Rd. Clyde, NC 28721	lmcleod@haywood.k12.nc.us	Escuela pública, ofrecen clases de Inglés como Segundo Lenguaje para estudiantes inscritos	Parcial- Pedir hablar con Lori McLeod (instructora de Ingles como Segundo Lenguaje)
Hazelwood Elementary School	1111 Plott Creek Rd. Waynesville, NC 28786	mrosado@haywood.k12.nc.us	Escuela pública, ofrecen clases de Inglés como Segundo Lenguaje para estudiantes inscritos	Parcial- Pedir hablar con Marjorie Rosado (instructora de Ingles como Segundo Lenguaje)
Canton Middle School	60 Penland St., Canton, NC 28716	828.646.3467	Escuela pública, ofrecen clases de Inglés como Segundo Lenguaje para estudiantes inscritos	Parcial- Pedir hablar con Cindy Szpak (instructora de Ingles como Segundo Lenguaje)
Waynesville Middle School	495 Brown Avenue Waynesville, NC 28786	hevans@haywood.k12.nc.us	Escuela pública, ofrecen clases de Inglés como Segundo Lenguaje para estudiantes inscritos	Parcial- pedir hablar con Hollie Evans (Maestra de Español)
Tuscola High School	564 Tuscola School Road, Waynesville, NC 28786	mcintron@haywood.k12.nc.us afogg@haywood.k12.nc.us dtox@haywood.k12.nc.us lmcleod@haywood.k12.nc.us	Escuela pública, ofrecen clases de Inglés como Segundo Lenguaje para estudiantes inscritos	Parcial- pedir hablar con persona bilingüe: Maria Cintron - Maestra de Español Ashley Fogg-Hyatt – Maestra de Español Dawn Tox – Maestra de Español Lori McLeod – Maestra de Inglés como Segundo Lenguaje

Pigeon Community Multicultural Development Center	450 Pigeon Street Waynesville, NC 28786	828-452-7232	Centro comunitario que ofrece programas educacionales para niños después de la escuela, actividades para el verano, ayuda con alimentos y servicios de computadoras.	Si
---	---	--------------	--	----

Restaurantes Hispanos

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Canelos Mexican Restaurant	15 Plaza Loop, Canton, NC 28716	828-648-0303		Si
El Pobre Mexican Restaurant	6841 Cruso Rd, Canton, NC 28716	828-235-9311		Si
Tres Compas Mexican Restaurant	124 Main St, Canton, NC 28716	828-235-9193		Si
Los Amigos Mexican Restaurant	366 Russ Ave, Waynesville, NC 28786	828-456-7870		Si
El Pobre Mexican Restaurant	1605 S Main St, Waynesville, NC 28786	828-456-9557		Si

Tiendas Hispanas

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Mi Tierra Tienda Mexicana	61 Main St, Canton, NC 28716	828-648-8375		Si
La Mexicanita Tienda Mexicana	409 N Haywood St, Waynesville, NC 28786	828-454-5420		Si

Iglesias

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Iglesia de Dios Pentecostés		828-292-6564	Iglesia Cristiana de denominación Pentecostal	Si

Iglesia Cristiana Monte de Sion Waynesville	268 Camelot Dr. Waynesville, NC	828-423-3766 828-989-4954	Iglesia Cristiana	Si
---	------------------------------------	------------------------------	-------------------	----

Recursos Adicionales: TERAPEUTAS BILIGNUES EN CONDADOS DE BUNCOMBE Y HENDERSON

Nombre	Dirección	Numero/Email	Servicios	¿Se Habla Español?
Tanya Stiers, LCSW	Asheville	828-713-7804	Trabaja con adolescentes, adultos y familias. Lugar seguro para personas de GLBTQ. Esta entrenada para tratamiento de EMDR. Acepta Blue Cross/Blue Shield, Crescent, MedCost, Cigna, Medicare y Aetna.	Si
Ariel Shumaker-Hammond, MPH/LCSW	Asheville	828-970-8837	Trabaja con desordenes de ansiedad y perinatal, mujeres pasando por transiciones en sus vidas y consejería para parejas. También esta entrenada con varios modelos, incluyendo EMDR y psicoterapia para padres e hijos. Acepta BCBS, Healthgram, Aetna y Cigna.	Si
Sergio Fernández and Sarah Lewis-Fernández	Asheville	828-537-0999	Proveemos terapia convencional y específica para trauma. Acepta BCBS y ofrece una escala móvil para clientes que no tienen seguro.	Si
Dr Michelle Alvarez, PsyD	Asheville	828-827-7924	Provee psicoterapia y terapia de hablar con yoga. Es una geropsicologa, y trabaja con niños y adolescentes. Su trabajo se enfoca en trauma.	Si
Mario Moraga, LCAS	Asheville & Hendersonville	828-606-1718 (no textos); 704-806-0394 (textos)	Provee evaluaciones de abuso de sustancias para clientes no internados, también trabaja con clientes ordenados por la corte. Acepta dinero en efectivo, pagos de seguro y una tarifa de escala móvil.	Si
Jon Jay Esslinger, LPC, LCAS	Asheville	828-283-0008	Especialista clínico de adultos y niños. Su enfoque es en ayudar a las personas que están teniendo problemas con relaciones familiares,	Si

			depresión, ansiedad y más. Acepta Medicaid, BCBS, Aetna y Medcost.	
Anna Margarita Cebollero, Psychologist	Hendersonville	828-692-7300	Ofrece consejería de familia e individual. Acepta BCBS, Cigna, Medicaid, Medicare y North Carolina Health Choice.	Si
Dayle Benedetti, LPC, Therapist	Hendersonville	828-376-0000	Trabaja con familias, parejas, niños e individuos. Acepta diferentes seguros dentro y fuera de la red. Para los que no tienen seguro, ofrece una escala de pago móvil desde \$35-\$105.	Si
Damaris Cortes-Figueroa, LPCA, NCC, QP Therapist	Highland Medical Associates 165 Coolridge St, Hendersonville, NC 28791	828-489-7002	Provee terapia individual y de familia para clientes sin importar la edad, sexo, raza o estatus socio económico. Acepta Medicaid, BCBS y dinero en efectivo.	Si- trilingüe (español, inglés y signos)
Access Family Services	Varios Condados	828-670-7723 Katrina Fabbro, Megan Reilly Buser LCSW	Esta organización ofrece servicios intensivos de casa para niños y adolescentes de familias en crisis. Ofrecen consejería individual y de familia para la escuela y pacientes no internados. Proveen administración de medicamentos solamente para sus clientes.	Parcial- tiene dos terapeutas bilingües Katrina Fabbro LCSW Megan Reilly Buser LCSW
Caring for Children/The Caring	Buncombe/Henderson	828-412-2233	Trabaja con adolescentes, adultos y adultos mayores. Provee tratamiento de EMDR, terapia de comportamiento y mente, primordialmente para ansiedad y depresión. Acepta Medicaid, North Carolina Choice, BCBS, Medcost, Tricare y Cigna.	Parcial- pedir terapeuta bilingüe Noel Griffin, LCSW
Catholic Charities	Asheville	828-255-0146 x 23 Scott Meltsner, LPC, Therapist	Trabaja con niños, adolescentes, adultos y parejas. Especializado en EMDR, modificación de enojo y temas relacionados con trauma. Lunes, miércoles, jueves y viernes. Pago es basado en escala móvil y acepta BCBS.	Parcial- pedir terapeuta bilingüe Scott Meltsner, LPC

All Souls Counseling	Asheville	828-318-5359	Ofrece consejería a individuos, parejas y familias. Miércoles en la mañana, jueves y viernes (ocasionalmente). Pago es basado en una escala móvil. Esta organización únicamente acepta clientes que no tienen seguro o seguro insuficiente.	Parcial- pedir terapeuta bilingüe Bonnie Siegel, LPC
MAHEC Family Clinic	Asheville	828-771-3437	Únicamente trabaja con pacientes de MAHEC. Ofrece consejería individual para niños y adultos. Se especializa en trabajar con una variedad de problemas como depresión, ansiedad y PTSD. Utiliza un modelo de cuidado integrado.	Parcial- pedir terapeuta bilingüe Mary Lynn Barrett, LCSW, MPH
MAHEC Women's Clinic	Asheville	(828) 771-5444 (828) 771-5532	Trabajan con mujeres que son pacientes de MAHEC OB/GYN.	Parcial- pedir terapeuta bilingüe Ariel Shumaker-Hammond, MPH/LCSW
Horse Sense of the Carolinas	Asheville	828-683-7304 Talia T. Aguayo Bermúdez, LMFT	Psicoterapia asistida con caballos. Acepta pago privado y BCBS. Provee servicios para individuales desde los 6 años.	Si
Carolina Pediatric Therapy	Arden, Hendersonville, Brevard	828-670-8056 Kelly Cadilla	Acepta seguro y Medicaid.	Si